INSTRUÇÕES DE USO

Turbo-Circulador Multifan - 2 velocidades

Você acaba de adquirir um produto ARNO da mais alta tecnologia e qualidade e por isso agradecemos a sua confiança. Para melhor entender e aproveitar todas as funções deste aparelho e utilizá-lo com toda a segurança, **leia atentamente as recomendações a seguir e as instruções de uso do produto. Não jogue fora este Manual de Instruções.** Guarde-o para eventuais consultas.

RECOMENDAÇÕES E ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES PARA O MANUSEIO DESTE PRODUTO:

A ARNO está atenta com a qualidade dos seus produtos e preocupa-se com a segurança pessoal dos seus consumidores. Por esta razão, antes de utilizar pela primeira vez o produto, **leia atentamente as recomendações e instruções de uso.** Delas dependem um perfeito funcionamento do produto e a sua segurança, assim como a de terceiros.

a. **Antes de ligar o plugue na tomada, certifique-se de que a voltagem é compatível com a indicada no produto** (120V, 127V, 220V, ou outra). Caso a voltagem não seja compatível, poderá provocar danos ao produto e a sua segurança pessoal.

b. **Este produto foi projetado e recomendado apenas para uso doméstico.** O uso comercial e/ou profissional provocará uma sobrecarga e danos no produto ou acidentes pessoais. Sua utilização nessas condições acarretará perda da garantia contratual.

c. **Nunca use o produto com as mãos molhadas,** nem o submerja em água ou qualquer outro líquido, a fim de evitar choques elétricos e danos ao produto. Por se tratar de aparelho elétrico é aconselhável que o usuário evite operar o produto com os pés descalços, precavendo-se contra choques.

d. **Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) portadoras de necessidades especiais ou sem experiência e conhecimento sobre seu funcionamento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas pelo responsável pela sua segurança.**

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que estas não brinquem com o produto.

e. **Desligue o plugue da tomada quando não estiver utilizando o produto ou quando for limpá-lo**. Um pequeno descuido poderá, involuntariamente, ligar o aparelho e provocar acidentes.

f. **Não utilize o produto após uma queda ou se apresentar qualquer tipo de mau funcionamento.** A queda pode ter provocado danos internos no produto que poderão afetar o seu funcionamento ou a sua segurança pessoal. Leve-o a uma Assistência Autorizada Arno para ser examinado antes de voltar a usá-lo.

g. **Nunca utilize o produto com o cordão elétrico ou o plugue danificados,** a fim de evitar acidentes, como choque elétrico, curto-circuito, queimadura ou mesmo incêndios. Para evitar riscos, a aquisição e substituição do cordão elétrico devem ser feitas na Assistência Autorizada Arno.

h. **Nunca tente desmontar ou consertar o produto,** por si ou por terceiros não habilitados, para evitar acidentes e para não perder a garantia contratual. Leve-o a uma Assistência Autorizada Arno.

i. Não deixe o cordão elétrico pender para fora da mesa ou balcão e nem tocar superfícies quentes, **para não danificar a isolação do fio e causar problemas técnicos e acidentes.**

j. **Nunca transporte o produto pelo cordão elétrico e não retire o plugue da tomada puxando-o pelo cordão**, para não afetar o seu bom funcionamento e evitar eventuais acidentes.

k. **O uso de peças ou acessórios, principalmente cordão elétrico, que não sejam originais de fábrica, pode provocar acidentes pessoais**, causar danos ao produto e prejudicar seu funcionamento, além de implicar na perda da garantia contratual.

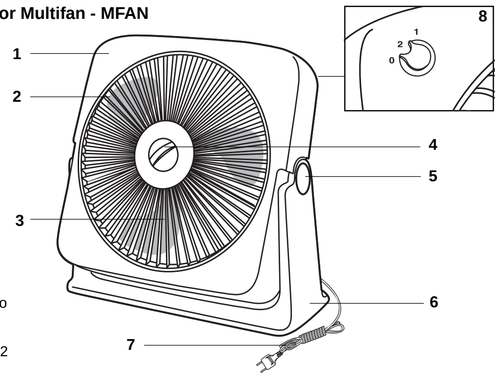
l. **Ao ligar ou desligar o plugue da tomada, certifique-se de que os seus dedos não estão em contato com os pinos do plugue,** para evitar choque elétrico.

m. **Não deixe o produto funcionando ou conectado à tomada enquanto estiver ausente**, mesmo que seja por instantes, principalmente onde houver crianças para que acidentes sejam evitados.

n. **Não ligue outros aparelhos na mesma tomada, utilizando-se de benjamins ou extensões**, evitando sobrecargas elétricas que causariam danos aos componentes do produto e provocar sérios acidentes.

APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

Turbo-Circulador Multifan - MFAN

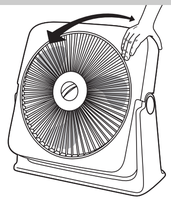


1. Corpo frontal
2. Grade giratória frontal
3. Hélice aerodinâmica
4. Botão de acionamento da grade giratória
5. Eixo de inclinação
6. Base
7. Cordão elétrico
8. Botão seletor de 2 velocidades

INSTRUÇÕES DE USO

O Turbo-circulador de ar Multifan possui grade giratória, duas velocidades e pode ser inclinado em posições definidas. Pode ser utilizado sobre uma superfície plana ou pendurado na parede.

Possui hélice moderna, em plástico super resistente, protegida por grades que dificultam o acesso à mesma, evitando acidentes durante o funcionamento.



INCLINAÇÃO

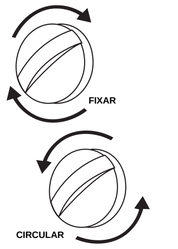
O circulador pode ser inclinado para o direcionamento do fluxo de ar, bastando para isso posicionar o corpo do circulador manualmente na inclinação desejada conforme a figura.

CONTROLE DE VELOCIDADES

Você escolhe a velocidade através do botão seletor (item 8) localizado na parte traseira, girando-o para uma das três posições: velocidade alta (2), velocidade baixa (1) ou desligado (0).

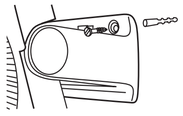
ACIONAMENTO DA GRADE GIRATÓRIA

O fluxo de ar pode ser mantido numa direção fixa ou ser distribuído continuamente em todas as direções através da grade em rotação constante. Girando o botão de acionamento da grade giratória (item 4) (botão central da grade) no sentido horário, a grade será fixada direcionando o fluxo de ar na posição que você escolher. Soltando o mesmo botão em sentido anti-horário, a grade entra em movimento rotativo, impulsionada automaticamente pelo próprio fluxo de ar. Quanto menos apertado estiver o botão maior será a rotação da grade, proporcionalmente à velocidade escolhida.



FIXAÇÃO NA PAREDE

O circulador pode ser fixado na parede bastando para isso pendurá-lo a dois parafusos, pelos orifícios existentes na parte inferior da base do aparelho. Utilize parafuso nº 8 e bucha compatível.A distância entre os dois parafusos deve ser de 381 mm.



ATENÇÃO

- **Evite encostar o circulador em paredes ou cortinas pois, além de prejudicar a circulação do ar no ambiente, acarreta maior aquecimento do motor.**
- **Nunca introduza o dedo ou qualquer objeto através das grades de proteção da hélice, sob risco de acidentes com eventuais ferimentos.**
- **Escolha sempre um local plano e estável para apoiar o produto.**
- **Não utilize o produto sem a grade frontal, sob risco de acidentes.**
- **Não utilize este produto onde haja produtos químicos voláteis e combustíveis.**
- **Em razão do fluxo de ar gerado e da rotação da grade, evite contato e mantenha à distância cabelos, roupas, bem como cortinas ou qualquer outro objeto que possa ser sugado para dentro das grades, para evitar acidentes.**
- **Desligue e retire o plugue da tomada quando não for usar o aparelho, quando for limpá-lo ou quando for ausentar-se por longo período.**

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

Aconselhamos a limpeza periódica do circulador visto que o acúmulo de sujeira depositada poderá afetar o desempenho do produto. Neste sentido, fazemos algumas recomendações:

- Certifique-se que o circulador foi desligado da tomada;
- Utilize somente um pano ou flanela levemente umedecido com água ou água e sabão neutro. NÃO UTILIZE NENHUM TIPO DE PRODUTO QUÍMICO, DETERGENTE OU ÁLCOOL.

EM CASO DE DIFICULDADES

Antes de levar o produto a uma Assistência Autorizada Arno, verifique se o problema pode ser solucionado através das seguintes orientações:

PROBLEMA	CAUSAS	O QUE FAZER
O produto não funciona	Não há energia elétrica na tomada.	Ligue o aparelho em outra tomada da mesma voltagem para comprovar o fato.
Vibração excessiva	Local de apoio desnivelado e/ou irregular.	Colocar o aparelho em local adequado.

CONSUMIDOR: caso você, após ter lido o manual de instruções, ainda tenha dúvidas quanto à utilização deste ou de qualquer outro produto ARNO, ou caso tenha sugestões, entre em contato com a ARNO através do SAC 08000 119933 (ligação gratuita) ou visite nosso site – www.arno.com.br – e envie um e-mail.

As características gerais do produto podem sofrer alterações sem aviso prévio.

INSTRUCCIONES DE USO

Turbocirculador Multifan - 2 velocidades

Usted acaba de adquirir un producto Arno de la más alta tecnología y calidad. Para entender mejor y aprovechar todas las funciones del producto y usarlo con toda seguridad, **lea atentamente las recomendaciones a seguir y sus instrucciones de uso. No deseche este Manual de Instrucciones.** Guárdelo para eventuales consultas.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES PARA EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO:

ARNO , atenta a la calidad de sus productos, se preocupa también con la seguridad personal de sus consumidores. Por esta razón, antes de utilizar por primera vez el producto, **lea atentamente las recomendacciones e instrucciones de uso.** De ellas dependen un perfecto funcionamiento del producto y su seguridad, así como la de terceros.

a. **Antes de enchufar asegúrese que el voltaje es compatible con el indicado en el producto (120, 127, 220 V u otro).** En caso que el voltaje no sea compatible podrá provocar daños el producto y a su seguridad.

b. **Este producto fue proyectado, fabricado y es recomendado sólo para uso doméstico.** Por lo tanto, no se destina al uso comercial y/o profesional, que exigen una sobrecarga por trabajo continuo, puede provocar daños y accidentes personales. Su uso en esas condiciones tendrá como consecuencia la pérdida de la garantía contractual.

c. Para evitar descargas eléctricas, **nunca use el producto con las manos mojadas** o sobre superfícies húmedas, no moje las partes eléctricas del producto ni lo sumerja en agua.

d. **Este producto no debe ser utilizado por personas (incluso niños) portadoras de necesidades especiales o sin experiencia y conocimiento de su funcionamiento, a no ser que sean supervisadas o instruidas por el reponsable para su seguridad.**

Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el producto.

e. **Desenchufe cuando no esté usando el producto o cuando vaya a limpiarlo,** un pequeno descuido podrá conectar el producto involuntariamente provocando accidentes.

f. **No utilice el producto después de una caída o si presenta cualquier tipo de mal funcionamiento.** Llévelo al Servicio Autorizado Arno.

g. **Nunca utilice el producto con el cordón eléctrico o el enchufe dañados, a los efectos de evitar accidentes,** como descargas eléctricas, cortocircuitos y quemaduras o incendios. La adquisición y sustitución del cordón eléctrico deben ser hechas en el Servicio Autorizado Arno.

h. **Nunca intente desmontar o reparar el producto,** por si mismo o terceros no habilitados, para no perder la garantía y evitar problemas técnicos. Llévelo al Servicio Autorizado Arno.

i. No deje el cordón eléctrico colgar afuera de la mesa o mostrador, ni tocar superficies calientes, **para no dañar la aislación del cable y causar problemas técnicos y accidentes.**

j. **Nunca transporte el producto por el cordón eléctrico ni lo desenchufe tirando del cordón,** para no afectar el buen funcionamiento del producto y evitar possibles accidentes.

k. **El uso de piezas o accesorios que no sean ariginales de fábrica puede provocar accidentes personales,** causar daños al producto y perjudicar su funcionamiento, además de provocar la pérdida de la garantía contractual.

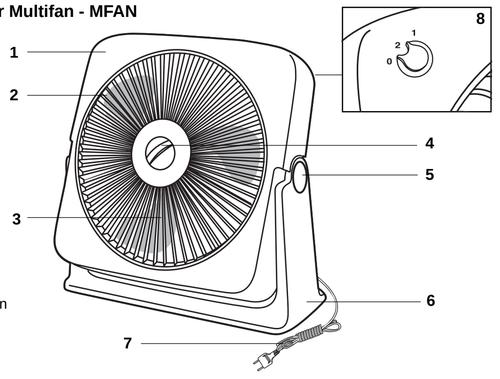
l. **Al enchufar o desenchufar, cerciórese de que sus dedos no están en contacto con las espigas del enchufe,** para evitar descargas eléctricas.

m. **No deje el producto funcionando o enchufado cuando esté ausente, aunque que sea por instantes,** principalmente cuando el producto está cerca de niños.

n. **Para evitar sobrecargas eléctricas, no enchufe otros aparatos en el mismo tomacorriente utilizando adaptadores o extensiones,** evitando así dañar los componentes del producto y provocar serios accidentes.

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

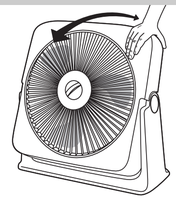
Turbocirculador Multifan - MFAN



1. Cuerpo frontal
2. Rejilla giratoria frontal
3. Hélice aerodinámica
4. Botáón de acionamiento da rejilla giratoria
5. Eixo de inclinación
6. Base
7. Cordón electrico
8. Botón selector de 2 velocidades

INSTRUCCIONES DE USO

El Turbocirculador de aire Multifan Arno tiene rejilla giratoria, dos velocidades y puede ser inclinado en posiciones definidas. Puede ser utilizado sobre una superficie plana o colgado en la pared. Tiene hélice moderna, hecha en plástico super resistente, protegida por rejillas que dificultan el acesso a la misma, evitando accidentes durante el funcionamiento.



INCLINACION

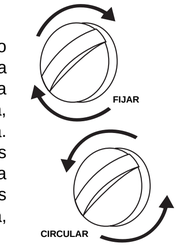
El circulador puede ser inclinado para dirigir el flujo de aire, bastando para eso colocar el cuerpo del circulador manualmente en la inclinación deseada conforme la figura.

CONTROL DE VELOCIDADES

Usted elige la velocidad a través del botón selector (item 8) localizado en la parte trasera, girando para una de las tres posiciones: velocidad alta (2), velocidade baja (1) o desligado (0).

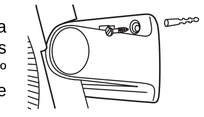
ACCIONAMIENTO DE LA REJILLA GIRATORIA

El flujo de aire puede ser mantenido en una dirección fija o ser distribuido en todas las direcciones a través de la rejilla en rotación constante. Girando el botón central de la rejilla en el sentido de las agujas del reloj, la rejilla será fijada, orientando el flujo de aire en la dirección que Ud. elija. Soltando el mismo botón en sentido contrario a las agujas del reloj, la rejilla entra en movimiento rotativo, impulsada automáticamente por el propio flujo de aire. Cuanto menos apretado el botón, mayor será la rotación de la rejilla, proporcionalmente a la velocidad elegida.



FIJACION EN LA PARED

El circulador puede ser fijado en la pared bastando para eso prenderlo con dos tornillos, por los orificios existentes en la parte inferior de la base del aparato. Utilice tornillo nº 8 y buje compatible. La distancia entre los tornillos debe ser 494 mm.



ATENCION

- **Evite recostar el circulador en paredes o cortinas pues, además de perjudicar la circulación del aire en el ambiente, provocará un mayor calentamiento del motor.**
- **Nunca introduzca el dedo o cualquier objeto através de las rejillas de proteción de la hélice, bajo riesgo de accidentes con eventuales lesiones.**
- **Escolha sempre un local plano y estable para apoyar el producto.**
- **No utilice el producto sin la rejilla frontal, bajo riesgo de acidentes.**
- **No utilice este producto donde haya productos quimicos volátiles y combustibles.**
- **En razón del flujo de aire generado y de la rotación de la rejilla, evite contacto y mantenga distancia de cabellos, ropas, así como cortinas o cualquier otro objeto que pueda ser aspirado para dentro de las rejillas, para evitar accidentes.**
- **Desconecte y desenchufe cuando no esté usando el aparato, cuando vaya a limpiarlo o cuando vaya a ausentarse por um largo período.**

CONSERVACION Y LIMPIEZA

Aconsejamos la limpieza periódica del circulador visto que la acumulación de suciedad depositada podrá afectar el desempeño del producto. En este sentido, hacemos algunmas recomendaciones:

- Cerciórese que el circulador fue desenchufado de la tomacorriente;
- Utilice solamente un paño o franela ligeramente húmeda con agua o agua y jabón neutro. NO UTILICE NINGUN TIPO DE PRODUCTO QUÍMICO, DETERGENTE O ALCOHOL.

Su circulador de aire posee lubricación permanente.

EN CASO DE DIFICULTADES

Antes de llevar el producto a un Servicio Autorizado Arno, verifique si el problema puede ser solucionado a través de la siguiente orientaciones:

PROBLEMA	CAUSAS	QUE HACER
El producto no funciona	No hay energía eléctrica en el tomacorriente.	Enchufe el aparato en otro tomacorriente del mismo voltaje para comprobar la situación.
Excesiva vibración	Lugar de apoyo desnivelado o irregular.	Coloque el aparato en un lugar apropiado.

CONSUMIDOR: Si después de leer el manual de instrucciones todavía tiene dudas en relación a la utilización de este o de cualquier otro productos ARNO, o tiene sugestiones, entre en contacto con ARNO a través del nuestro site – www.arno.com.br y envíe un e-mail.

Las características generales del producto pueden sufrir alteraciones sin previo aviso.

2730012823-OPE 096/07-MAI